

**REVISED SYLLABUS FOR TWO YEAR MASTERS DEGREE COURSE IN TENYIDIE
w.e.f. 2017-2019 batch**

TENYIDIE LITERATURE PAPERS

TEN 101: HISTORY OF TENYIDIE LITERATURE

1. Tenyidie Kethukeru Sede Dze:

- i) Americamia Missionary mu ABCC mhathoko
- ii) Tenyimia Diemvü sede mu U Niedimia thau

2. Ura Academy Sedekelie mu Ura Academy Mhathoko

3. Tenyimia Diemvü Chükeheicü Dze Mhathoko:

- i) Die mu Tenyidie Bo-u
- ii) U Die mu U Kelhou Zho
- iii) Tenyidie: U la Niepu Dieu

4. Tenyimia Diemvü Mhathuko:

- i) Geizo Zho
- ii) Rüsie

5. Diemvü:

- i) Ese
- ii) Thedzekedzü
- iii) Noudodze
- iv) Diemvü Thete

Recommended Readings:

Beilieü. Tenyidie Diemvü Dze. Nagaland: Ura Academy Publication, 1989 (Revised Ed. 1995).
Kuolie, D. Tenyidie- Le Kezhü Die. Nagaland: Ura Academy Publication, 1995.
Kuolie, D. Diemvü Rhitho Bodeko. Nagaland: Ura Academy Publication, 2006.
Shürhozelie. U Niedimia. Nagaland: Ura Academy Publication, 1989.

TEN 102: TRANSLATION WORKS OF TENYIDIE & TRANSLATION PRACTICE

Translation Works

- 1. Gandhi (Life of Gandhi) : Shürhozelie
- 2. Kijürü Kenieu Bouhou-I : -do-
- 3. i) Kijürü Kenieu Bouhou-II : -do-
- ii) Kijürü Kenieu Bouhou-III : -do-
- 4. No Penuo Kesa la morosuo : -do-
- 5. Kerheingunuo : D. Kuolie

Translation Practice

There will be English-Tenyidie translation practice. This will be internally assessed for 10 marks.

TEN 201: TENYIMIA CULTURE AND FOLKLORE

1. Tenyimia Dzeyie : Rüzhükhrie Sekhose
2. Phousanyi : Shürhozelie
3. i) Tenyimia Kelhou Bode : Vikielie Sorhie
ii) Tenyimia Kelhou : Kiezotuo Zhale
4. i) Zhozho : Khrieü Sekhose
ii) Tenyidie Dze : Shürhozelie
5. U Pfutsanuo Naweu : Khrinyio Luruo

TEN 202: TENYIDIE INVOCATIONAL & LYRICAL POETRY

1. Invocational Poetry:

- Phichüja (Zhathoja): Tenyidie Dze – Shürhozelie
- Rùheja : U Tsiepfumia Rùve – Shürhozelie

2. Lyrical Poetry - I:

- D. Kuolie: Khriesarüü Noule – I & II; Niepounuo; Bayie Teirü; Teisei Teirü; Kimhounuo Dieyie; Kerüdi Kelhou ; Nhicunuo Meruo; Kijü nu Mhasi.
- V. Rose: Shüsie A Neipfü; Bayie, Bayie

3. Lyrical Poetry - II:

- Medo Kekhrie Thau; Rütsonyie Ketho-u; Kelhou Sede; Lukhro Kenei; Teiziepfü; Keziekou Mhitsie; Unou Kebau; Kevira.

4. Classical Poems – I:

- Üca-53 Avu Nei Hu; Thenu Nie We; Phoutheguo-o; Metsü Kezei.
- Üsuo Kewhi Sede Khriedinu-o; Hie Neiünuo.

5. Classical Poems – II:

- Ura Dze Peneitso-nuo Ca; Phesei-o Pou; Mia Ünuo He.

TEN 301: TENYIDIE MODERN POETRY

- Guoviü: 1. U Phiyha Kerieu; 2. Themia Kelhou; 3. U Nuo Rülü; 4. Kiya Tha Pfü; 5. Lieviko
- D. Kuolie: 1. Kelhou Thau; 2. Nagamia Theja; 3. Teikhrie Niakratsa Teikhrie; 4. Nagamia Lhou...Athidiu Chü – I, II, III, IV, V, VI; 5. Khrüzie Kekhrie – I, II, III, IV; 6. Dzükou Ngu Kemo-u – I, II, III, IV; 7. Dzü mu Themia Noule – I, II.
- Medo 1. Siedze Le Di Lhoulie; 2. U Tsunuoko Rülü Kelhou; 3. Tekhu Chü Suo Tenya Mia Kede; 4. Thie Nagamia Kesuo; 5. Themia mu Khurinuo; 6. Mechü Zhazhü La; 7. Telha mu Zotshü; 8. Kesia Tie; 9. Kesia Zha Nhie; 10. Terhuo Die Pede Ro Vi.
- i. Mhiesisievi Terhüja 1. Menyiepounuo; 2. Perayo; 3. U Theguo Phe; 4. Vo Pushülie, Kelakelie Dze.
- ii. Kuosiezo Rutsa 1. Nhicuzha We.

- i. Neisetuolie Pfukha 1. A Tsa The; 2. Ruokuothoko; 3. Thezho Kevi.
- ii. Z. Chotso 1. Khise Mhitsie; 2. Teicie Kesa mu Kelhou Kesa;
3. U Krü Die Zeya Zolieluo.

Recommended Reading:

Keyho, Khruvolu. Tenyidie Geizo Cabo Dze Kephrü (Thematic Study of Tenyidie Poetry). Nagaland: Heritage Publishing House, 2015.

TEN 402: NOUDO DZE (TENYIMIA FICTION)

- Methuophemia Shürhozelie
- i. Telhe Mote -do-
- ii. Pejokewau -do-
- Rhülie Kengu Kerieu Vikielie Sorhie
- Kijü Lha Thenie -do-
- Rüvemias Rëve Dze Khiezei, Lhoulienyü & Zhapuzhülie

ENGLISH LITERATURE PAPERS

TEN 103: ENGLISH: FICTION

- Thomas Hardy – Far from the Madding Crowd
- Ernest Hemingway – Old Man and the Sea
- R K Narayan – Swami & Friends
- Easterine Kire – A Native Village Remembered
- Temsula Ao – Laburnum For My Head

Recommended Readings:

Beauvoir, Simone de. The Second Sex. Translated by Constance Borde and Shiela Malovany-Chevallier. London: Vintage, 2010.

Williams, Raymond. The English Novel from Dickens to Lawrence. London: Hogarth Press, 1984.

Woolf, Virginia. A Room of One's Own. New York: Harcourt, 1957.

Justus, James H. Southern Writers at Century's End. University Press of Kentucky, 1997.

Zama, Margaret. Emerging Literatures from North East India. New Delhi: Sage Publications, 2013.

TEN 203 : ENGLISH: POETRY

1. Romantic Age

- Wordsworth –
Tintern Abbey
- John Keats –
Ode to a Nightingale

2. Victorian Age

- Alfred Lord Tennyson
Ulysses
- Robert Browning
Porphyria's Lover

3. Modern Age

- WB Yeats
Prayer for my Daughter
- TS Eliot
i. The Love Song of J Alfred Prufrock

4. Indian Writing

- Kamala Das – An Introduction
- Nissim Ezekiel – Enterprise

5. North East Voices

- Nini Lungalang – Dust
- Robin Ngangom – Native Land
- **Recommended Readings:**

Coleridge, Samuel Taylor. Biographia Literaria, ed. George Watson London: Everyman, 1993.

- Mukherjee, Sujit. Translation as Discovery. Hyderabad: Orient Longman, 1994.
- Rousseau, Jean-Jacques. Emile or Education, tr. Allan Bloom. Harmondsworth: Penguin, 1991.
- Rushdie, S. Imaginary Homelands. London: Granta Books, 1991.
- Singh, Namwar. "Decolonising the Indian Mind", tr. Harish Trivedi. *Indian Literature*, ol. 35, No. 5 (151), Sept/Oct, 1992, pp 145-156.
- Wordsworth, William, "Preface to Lyrical Ballads", in Romantic Prose and Poetry, ed. Harold Bloom and Lionel Trilling. New York: OUP, 1973.
- Zama, Margaret. Emerging Literatures from North East India. New Delhi, Sage Publications, 2013.

TEN 302 : ENGLISH: DRAMA

- Everyman – Anonymous
- The Merchant of Venice – William Shakespeare
- Death of a Salesman – Arthur Miller
- Rudaali – Mahasweta Devi
- Wolf Boy – Arun Sharma

Recommended Readings:

- Agrawal, K.A. ed. Indian Writing in English: A Critical Study. Atlantic Publishers, 2003.
- Collier, Jeremy. A Short View of the Immorality and Profaneness of the English Stage. London: Routledge, 1996.
- Johnson, Samuel. Selected Writings: Samuel Johnson, ed. Peter Martin. Cambridge, Mass: Harvard University Press, 2009.
- Steiner, George. 'On Modern Tragedy', in The Death of Tragedy. London: Faber, 1995.

Ten 403: ENGLISH: CRITICAL APPROACHES

- Aristotle - Poetics
- TS Eliot – Tradition and Individual Talent
- Northrop Frye – Myth, Fiction and Displacement
- Richard Dorson – Folklore and Folklife
- Walter J Ong – What is Oral Literature?

Naga Folktales

The Fig Tree and the Zeliang Man

Sopfünuo

The Story of Humchibilio

The Woman who Married a Caterpillar

Nlangle, the Weaver

Recommended Readings:

- Baker, Mona. In Other Words: A Coursebook on Translation. Routledge, 2001.
- Bennet, Andrew, and Nicholas Royle. An Introduction to Literature, Criticism and Theory. Routledge, 2016.
- Dorson, Richard. Folklore and Folklife. Chicago: University of Chicago Press, 1984.

- Fables from the Misty Mountains: Folklore of the Nagas. New Delhi: Red River Publications, 2009.
- Kire, Easterine. Naga Folktales Retold. Norway: Barkweaver, 2016.
- Mukherjee, Sujit. Translation as Discovery and other Essays: On Indian Literature in English Translation. Hyderabad: Orient Blackswan, 2013.
- Translation as Recovery. PenCraft International, 2004.
- Ong, Walter. Orality & Literacy. New York: Taylor & Francis, 2002.
- Waugh, Patricia. The Harvest of The Sixties: English Literature And Its Background (1960-1990). Oxford: OUP, 1997.

LINGUISTICS PAPERS

TEN 104: INTRODUCTION TO LANGUAGE AND BRANCHES OF LINGUISTICS

1. **Introduction to Language:** Definition of Language; Popular Notions of Language; Speech and Writing; Writing Systems: Pictographic, Ideographic, Syllabic, Alphabetic.
2. **Language Structure:** The concept of Linguistic Sign; Syntagmatic and Paradigmatic relations; Langue and Parole; Competence and Performance; Form and Substance.
3. **Concept of Language Study:** Linguistics as scientific study of language; Approaches to Language Study.
4. **Branches of Linguistics:**
 - Historical Linguistics:** Classification of language family, Language typology, Synchronic and diachronic approaches to language and their relationship.
 - Sociolinguistics:** Language, Culture and Society; Language and Dialect; Idiolect; Register; Social Interaction – class, caste, status, sex; Standardization of Language.
 - Applied Linguistics:** Introduction to First and Second Language; Introduction to First and Second Language Teaching and Learning.
5. **Other Aspects of Language Study:**
 - Stylistics:** Definition and brief survey of stylistics; Older Concepts of Style; Modern Stylistics Study: Continental Europe – Spitzer, Auebach, Alanson; Anglo-American - I.A. Richards, Empson.
 - Translation:** Source Language and Target Language; Level of Translation – word, word formation, sentence and sentence structure; Types of Translations: information oriented, scientific text, function oriented, effect oriented; Adaptation and Translation Proper; Need of Translation: Attitude, Learning, Clarity, Equality; Translation Practice: From Tenyidie to English (it will be an internal exercise).
 - Lexicography:** Meaning and basic studies

Recommended Readings:

- Arlotto, Anthony. 1972. *Introduction of Historical Linguistics*. University Press of America.
- Bloomfield, L. 1933. *Language*. University of Chicago Press.
- Bolinger, Dwight L. 1968. *Aspects of Language*. New York: Harcourt, Brace and World.
- Burling R. 1970. *Man's Many Voices – Language in its Cultural Context*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Chomsky, Noam . 1998. *On Language: Chomsky's Classic Works Language and Responsibility and Reflections on Language in One Volume* . New Press.
- Hockett C.F. 1958. *A Course in Modern Linguistics*. New York:Macmillan.
- Hymes, Dell (ed). 1964. *Language in Culture and Society: A Reader in Linguistics and Anthropology*. New York: Harper and Row.
- Lyons, John. 1981. *Language and Linguistics – An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lehmann, W.P.1916. *Historical Language – An Introduction*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Sapir, E. 1921. *Language. An Introduction to the Study of Speech*. New York: Harcourt, Brace and World.
- Saussure, Ferdinand de and Riedlinger Albert.1983. *Course in General Linguistics*. Open Court Publishing.

- Trudgill, P. 1983. *Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society*. Fourth Edition. Penguin Books.
- Hough, G. 1969. *Style and Stylistics*. Routledge & Kegan Paul.

TEN 204: PHONETICS AND PHONOLOGY

1. **Production of Speech Sounds:**

- A. Phonetics: Articulatory, Auditory and Acoustic
- B. The organs of speech: The Respiratory System, The Phonatory System, The Articulatory System; Air Stream Mechanisms; Phonation.

2. **Classification & Description of Speech Sounds:**

- A. Classification of Speech Sounds: Consonants, Vowels (Monophthongs & Diphthongs), Cardinal Vowels.
- B. Description of Speech Sounds: Place and Manner of Articulation.

3. **Other Aspects of Articulation with Reference to Tenyidie:**

Suprasegmentals; Syllable and syllabification, Intonation, Stress, Secondary articulation, Co-articulation.

4. **Phonetic Transcription:** Speech and writing; Broad and narrow transcription; IPA (2005).

5. **Phonology:** Difference between phonetics and phonology; Concept of the phoneme, phone, allophone; Phonology of Tenyidie.

Recommended Readings:

- Ambercrombie, D. 1984. *Element of General Phonetics*. Edinburgh University Press.
- Bhaskara Rao, P. 1972. *Practical Phonetics*. Pune: Deccan College.
- Bruce, Hayes. 2011. *Introductory Phonology*. Blackwell Publishing
- O'Connor, J.D. 1991. *Phonetics*. Penguin Books Ltd.
- Fudge, E.C. 1973. *Phonology*. Middlesex: Penguin Books.
- Halle, Morris, George N. Clements. 1983. *Problem Book in Phonology: A Workbook for Introductory Courses in Modern Phonology*. MIT Press.
- Ladefoged, P. 2014. *A Course in Phonetics* (7th ed.). Wadsworth Publishing Co Inc.
- Ladefoged, P. & Ferrari Disner, S. 2012. *Vowels and Consonants* (3rd ed.). Hoboken, NJ: Wiley-Blackwell.
- Pike K. L. (1972). *Phonetics: A Critical Analysis of Phonetic Theory and a Technic for the Practical Description of Sounds* (3rd. ed.). Ann Arbor: University of Michigan Press. (First published 1943).
- Fromklin, Victoria A. 2014. *Tone: A Linguistics Survey*. Academic Press.

TEN 303: MORPHOLOGY & SYNTAX

MORPHOLOGY

1. **Word:** Types of Word, Definition of Word; Morpheme, Morph, Allomorph and their types, Distribution of Allomorphs; Word Formation Processes-1: Simple, Complex, Compound Words, Affixes, Stems, Roots; Inflectional & Derivational Morphology: Inflectional Morphology of the Noun, the Pronoun, the Adjective, the Adverb, the Verb, Derivational Affixes, Derivational Operations
2. **Word Formation Processes-2:** Conversion, Compounding, Coining, Reduplication, Blends, Clipping, Acronyms; Morphophonemic Processes: Assimilation, Loss of Phonemes, Tone Perturbation, Metathesis.

SYNTAX

3. Introduction to Syntactic Theory & Syntactic Structures:

Determining parts of speech, Open/Closed word classes, Lexical/Functional words; Subject, Predicate, Categories, Subcategories and features, Argument Structure, Types of Verbs and their arguments; the Lexicon; Constituents and Constituency, IC Analysis, Clauses and Phrases; Observational, Descriptive and Explanatory Adequacy, the Innateness Hypothesis, Knowledge of Language, E-Language, I-Language, Competence and Performance, Universals and Parameters.

4. **A) Transformational Grammar:** Phrase structure rules, Phrase structure trees, Structure of the Aux, Transformational rules, Rule ordering (Dative/Passive), Structural description and Structural change, Levels of syntax.

B) X-bar Syntax: Why X-bar? Concepts of Head/Complement/Specifier; Binary branching, Projections, Phrasal categories, Complements vs. Adjuncts, the Projection Principle, the EPP, m-command, c-selection, s-selection, Head Complement parameter, Thematic relations, Grammatical functions.

5. **Types of Clauses and Sentences:** Relative clauses, Complement clauses and complementizers, Finite and non-finite clauses, PRO vs pro, Simple, complex, compound sentences; Features of verb-final languages with reference to Tenyidie.

Recommended Readings:

Bauer, Laurie. 1983. *English Word Formation*. Cambridge: Cambridge University Press.

Carnie, Andrew. 2011. *Modern Syntax: A Coursebook*. Cambridge: Cambridge University Press.

Elson, Benjamin and Velma Pickett. 1964. *An Introduction to Morphology and Syntax*. California: Summer Institute of Linguistics.

Ezung, Mimi Kevichüsa. 2014. 'A Typological Overview of Tenyidie.' *Nagaland University Journal (A Multi Disciplinary Approach)*, 116-131. Nagaland.

Giorgi, Alessandra and Giuseppe Longobardi. 1991. *The Syntax of Noun Phrases*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gleason, H.A. 1955. *An Introduction to Descriptive Linguistics*. New York: Henry Holt & Company.

Hockett, C.F. 1958. *A Course in Modern Linguistics*. New York : Macmillan.

Jackendoff, R. 1977. *X-bar Syntax: A Study of Phrase Structure*. MIT Press.

Kevichüsa, Mimi and K.V. Subbarao. 1998. 'The Relative Clause in Tenyidie (Angami- Naga).' *South Asian Language Review* 8.2: 40-64.

Kevichüsa, Mimi. 2009. 'Diedzephrü mu Puo Kemevi' (The Study of Linguistics and its Importance), *Mhasi Si*, 25-26, Nousi Kehou va-2. Nagaland: Tenyidie Kephrünuo Krotho, Ura Academy.

Kuolie, D. 2006. *Structural Description of Tenyidie: A Tibeto-Burman Language*. Nagaland: Ura Academy.

Radford, Andrew. 1981. *Transformational Syntax*. Cambridge Textbooks in Linguistics.

Radford, Andrew. 1988. *Transformational Grammar: A First Course*. Cambridge University Press.

Verma, S.K. & Krishnaswamy. 1989. *Modern Linguistics: An Introduction*. Delhi: Oxford University Press.

IGNOU MEG-4. 2001. *English Morphology*.

TEN 404: SEMANTICS

1. **Basic concepts:** Type and token; Form and expression; Symbol, icon, index; Sentence, utterance, proposition; Sense and reference; denotation and connotation; Deixis and definiteness
2. **Reference:** Referring expressions, referent; referring and non-referring interpretations; opaque context; predicate and arguments; generic sentence; universe of discourse; Prototype, stereotype, fuzzy areas.
3. **Sense property & Sense relation:** Analyticity, syntheticity, contradiction; synonymy and paraphrase; hyponymy and entailment; antonymy: binary/relative, converse/polar, gradable, multiple incompatibility; Ambiguity: homonymy, polysemy, structural and lexical ambiguity.
4. **Componential Analysis and Semantic Fields.**
5. **Pragmatics:** Speech acts, Performative utterance and constative utterance; illocution and perlocution; sincerity and felicity conditions; Direct and indirect illocutions.

Recommended Readings:

- Cruse, D. 1986. *Lexical Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hurford, J.R. and B. Heasley. 1983. *Semantics: A Course Book*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kempson, R. 1977. *Semantic Theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Leech, G.N. 1981. *Semantics*. Harmondsworth: Penguin.
- Lehrer, A. 1974. *Semantic Field and Lexical Structures*.
- Levinson, S. 1983. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, J. 1977. *Semantics*. Vol. 1 & 2. Cambridge: Cambridge University Press.
- Palmer, F.R. 1976. *Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Saeed, John. I. 2009. *Semantics*. Hongkong: Wiley-Blackwell.
- Sebastian Löhnner. 2002. *Understanding Semantics*. London: Arnold Publications.

DISSERTATION WRITING

TEN 304: DISSERTATION: RESEARCH METHODOLOGY & FIELD WORK

- Students will be given dissertation topics ranging from Culture, Religion, Linguistics and any other aspect of Tenyimia society.
- Students will be required to give a power point presentation of their progress one week prior to the commencement of the end-semester examination.

TEN 401: DISSERTATION: SUBMISSION

- Students will be required to submit their dissertations one week prior to the commencement of the end-semester examinations

